



פרשת קרח

PARASHAT KORACH

Triennial Reading/Lectura Trienal - III
Bemidbar (Numbers/Números) 17:25-18:32

ראשון – אברהם (וזסד)

RISHON - AVRAHAM (CHESED)

כה וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה הֲשִׁיב אֶת־מִטָּה אֶהְרֹץ לְפָנַי
הַעֲדוֹת לְמִשְׁפַּרְתְּ לְאוֹת לְבְנֵי־מִרְי וְתִכַּל תְּלוֹנְתָם מֵעָלַי
וְלֹא יִמָּתוּ: כו וַיַּעַשׂ מֹשֶׁה כַּאֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֹתוֹ כֵּן
עָשָׂה: פ כז וַיֹּאמְרוּ בְנֵי יִשְׂרָאֵל אֶל־מֹשֶׁה לֵאמֹר הֲנֵן
גּוֹעֲנוּ אֲבָדְנוּ כָּלֵנוּ אֲבָדְנוּ: כח כָּל הַקָּרֵב | הַקָּרֵב
אֶל־מִשְׁכַּן יְהוָה יָמוּת הַאֵם תִּמְנֹו לְגֹועַ: ס [יח]
א וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל־אֶהְרֹץ אֹתָהּ וּבְנֵיךָ וּבֵית־אֲבִיךָ אֹתָךְ
תִּשָּׂאוּ אֶת־עֹן הַמִּקְדָּשׁ וְאֹתָהּ וּבְנֵיךָ אֹתָךְ תִּשָּׂאוּ
אֶת־עֹן כְּהַנְתְּכֶם: ב וְגַם אֶת־אֲחִיךָ מִטָּה לֹאִי שֵׁבֶט אֲבִיךָ
הַקָּרֵב אֹתָךְ וְיִלְווּ עִלְיֶיךָ וַיִּשְׁרְתוּךָ וְאֹתָהּ וּבְנֵיךָ אֹתָךְ לְפָנַי
אֶהְלַע הַעֲדוֹת: ג וְשִׁמְרוּ מִשְׁמֶרְתְּךָ וּמִשְׁמֶרֶת כָּל־הָאֶהָל אֶךְ
אֶל־כָּלִי הַקְּדֹשׁ וְאֶל־הַמִּזְבֵּחַ לֹא יִקָּרְבוּ וְלֹא־יִמָּתוּ
גַּם־הֵם גַּם־אֹתָם: ד וְנָלוּ עִלְיֶיךָ וְשִׁמְרוּ אֶת־מִשְׁמֶרֶת

אֶהְיֶה מוֹעֵד לְכֹל עֲבֹדַת הָאֱהָל וְזָר לֹא־יִקְרַב אֵלֵיכֶם:
 וּשְׁמַרְתֶּם אֶת מִשְׁמַרְת הַקֹּדֶשׁ וְאֵת מִשְׁמַרְת הַמִּזְבֵּחַ
 וְלֹא־יִהְיֶה עוֹד קֶצֶף עַל־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל: וְאֲנִי הֵנָּה לִקְחָתִי
 אֶת־אֲחֵיכֶם הַלְוִיִּם מִתּוֹךְ בְּנֵי יִשְׂרָאֵל לָכֶם מִתְּנָה נְתָנִים
 לִיהוּה לַעֲבֹד אֶת־עֲבֹדַת אֶהְיֶה מוֹעֵד: וְאֶתְּהָ וּבְנֵיךָ אֶתְּךָ
 תִּשְׁמְרוּ אֶת־כֹּהֲנֵתְכֶם לְכָל־דָּבָר הַמִּזְבֵּחַ וּלְמִבֵּית לַפְּרֹכֶת
 וְעַבְדְּתֶם עֲבֹדַת מִתְּנָה אֶתְּן אֶת־כֹּהֲנֵתְכֶם וְהָזָר הַקְּרַב
 יוֹמַת: פ

25. And Hashem said to Moses, Bring Aaron's rod again before the Testimony, to be kept for a sign against the rebels; that there may be an ending of their murmurings against me, that they die not. 26. And Moses did so; as Hashem commanded him, so did he. 27. And the people of Israel spoke to Moses, saying, Behold, we die, we perish, we all perish. 28. Who ever comes at all near the tabernacle of Hashem shall die. Shall we totally perish? [18] 1. And Hashem said to Aaron, You and your sons and your father's house with you shall bear the iniquity of the sanctuary; and you and your sons with you shall bear the iniquity of your priesthood. 2. And your brothers also of the tribe of Levi, the tribe of your father, bring with you, that they may be joined to you, and minister to you; but you and your sons with you shall minister before the Tent of Testimony. 3. And they shall keep your charge, and the charge of all the Tent; only they shall not come near the utensils of the sanctuary and the altar, that neither they, nor you also, die. 4. And they shall be joined to you, and keep the charge of the Tent of Meeting, for all the service of the Tent; and a stranger shall not come near you. 5. And you shall keep the charge of the sanctuary, and the charge of the altar; that there should be no anger any more upon the people of Israel; 6. And I, behold, I have taken your brothers the Levites from among the people of Israel; to you they are given as a gift for Hashem, to do the service of the Tent of Meeting. 7. Therefore you and your sons with you shall keep your priest's office for everything that concerns the altar, and inside the veil; and you shall serve. I have given your priest's office to you as a service of gift; and the stranger who comes near shall be put to death.

25. Y Hashem dijo a Moisés: Trae de nuevo la vara de Aarón delante del Testimonio, para que se guarde como una señal contra los rebeldes; para que se acaben sus murmuraciones contra mí, para que no mueran. 26. Y Moisés lo hizo así; como Hashem le ordenó, así lo hizo. 27. Y el pueblo de Israel habló a Moisés, diciendo: He aquí, morimos, perecemos, perecemos todos. 28. Cualquiera que se acerque al tabernáculo de Hashem morirá. ¿Pereceremos totalmente? [18] 1. Y Hashem dijo a Aarón: Tú y tus hijos y la casa de tu padre contigo llevaréis la iniquidad del santuario; y tú y tus hijos contigo llevaréis la iniquidad de vuestro sacerdocio. 2. Y también a tus hermanos de la tribu de Leví, la tribu de tu padre, tráelos contigo, para que se unan a ti y te sirvan; pero tú y tus hijos contigo

ministraréis delante de la Tienda del Testimonio. 3. Y guardarán vuestra guarda, y la guarda de toda la Tienda; solamente que no se acercarán a los utensilios del santuario y del altar, para que ni ellos ni vosotros muráis. 4. Y ellos se unirán a ti, y estarán a cargo de la Tienda de Reunión, para todo el servicio de la Tienda; y extraño no se acercará a ti. 5. Y tendréis la guarda del santuario, y la guarda del altar; que no haya más ira sobre el pueblo de Israel; 6. Y yo, he aquí, he tomado a vuestros hermanos los levitas de entre los hijos de Israel; a vosotros os son dados como ofrenda para Hashem, para hacer el servicio de la Tienda de Reunión. 7. Por tanto, tú y tus hijos contigo guardaréis vuestro sacerdocio en todo lo que se refiere al altar, y dentro del velo; y servirás. Te he dado tu oficio de sacerdote como un servicio de regalo; y el extraño que se acercare, morirá.

שְׁנִי – יִצְחָק (גְּבוּרָה)

SHENI - YITZCHAK (GEVURAH)

וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל-אַהֲרֹן וְאָנִי הִנֵּה נֹתְתִי לְךָ אֶת-מִשְׁמַרְתֵּי תְרוּמָתִי לְכָל-קֹדְשֵׁי בְנֵי-יִשְׂרָאֵל לְךָ נֹתְתִים לְמִשְׁחָה וּלְבִנְיָךְ לְחֶק-עוֹלָם: ט זֶה יִהְיֶה לְךָ מִקֹּדֶשׁ הַקֹּדְשִׁים מִן-הָאֵשׁ כָּל-קֶרְבָּנָם לְכָל-מִנְחָתָם וּלְכָל-חֲטָאתָם וּלְכָל-אֲשָׁמָם אֲשֶׁר יִשִּׁיבוּ לִי קֹדֶשׁ קֹדְשִׁים לְךָ הוּא וּלְבִנְיָךְ: י בְּקֹדֶשׁ הַקֹּדְשִׁים תֹּאכְלֵנוּ כָּל-זָכָר יֹאכֵל אֹתוֹ קֹדֶשׁ יִהְיֶה-לְךָ:

8. And Hashem spoke to Aaron, Behold, I also have given you the charge of my offerings of all the consecrated things of the people of Israel; to you have I given them because of the anointing, and to your sons, by an ordinance forever. 9. This shall be yours of the most holy things, reserved from the fire; every offering of theirs, every meal offering of theirs and every sin offering of theirs, and every guilt offering of theirs, which they shall render to me, shall be most holy for you and for your sons. 10. In the most holy place shall you eat it; every male shall eat it; it shall be holy to you.

8. Y Hashem le dijo a Aarón: He aquí, también te he dado el cargo de mis ofrendas de todas las cosas consagradas del pueblo de Israel; a vosotros os las he dado por causa de la unción, ya vuestros hijos por estatuto perpetuo. 9. Esto será tuyo de las cosas más santas, reservado del fuego; toda ofrenda de ellos, toda ofrenda de cereal de ellos, y toda ofrenda de ellos por el pecado, y toda ofrenda de ellos por la culpa, que me dieran, será santísima para vosotros y para vuestros hijos. 10. En el lugar santísimo lo comerás; todo varón la comerá; será santo para vosotros.

שְׁלִישִׁי – יַעֲקֹב (תִּפְרֵת)

SHELISHI - YA-AKOV (TIFERET)

יֵא וְזֶה-לְךָ תְּרוּמַת מִתְּנֶם לְכָל-תְּנוּפֹת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל לָךְ
 נְתַתִּים וְלִבְנֶיךָ וְלִבְנֹתֶיךָ אֶתְךָ לְחֶק-עוֹלָם כָּל-טְהוֹר
 בְּבֵיתְךָ יֹאכֵל אֹתוֹ: יב כָּל חֶלֶב יִצְהָר וְכָל-חֶלֶב תִּירוֹשׁ
 וְדֶגֶן רֵאשִׁיתָם אֲשֶׁר-יִתְּנוּ לִיהוָה לָךְ נְתַתִּים: יג בְּכוֹרֵי
 כָּל-אֲשֶׁר בְּאֶרֶצַם אֲשֶׁר-יִבְיֹאוּ לִיהוָה לָךְ יִהְיֶה כָּל-טְהוֹר
 בְּבֵיתְךָ יֹאכְלֵנוּ:

11. And this is yours; the offering of their gift, with all the wave offerings of the people of Israel; I have given them to you, and to your sons and to your daughters with you, by a statute forever; everyone who is clean in your house shall eat of it. 12. All the best of the oil, and all the best of the wine, and of the wheat, the first fruits of them which they shall offer to Hashem, these have I given you. 13. And whatever is first ripe in the land, which they shall bring to Hashem, shall be yours; everyone who is clean in your house shall eat of it.

11. Y esto es tuyo; la ofrenda de su ofrenda, con todas las ofrendas medidas del pueblo de Israel; Te las he dado a ti, a tus hijos ya tus hijas contigo, por estatuto perpetuo; todo el que esté limpio en tu casa comerá de ella. 12. Todo lo mejor del aceite, y todo lo mejor del vino, y del trigo, las primicias de ellos que ofrecerán a Hashem, esto os he dado. 13. Y todo lo que esté maduro en la tierra, que traerán a Hashem, será tuyo; todo el que esté limpio en tu casa comerá de ella.

רְבִיעִי – מֹשֶׁה (נִצְחוּ)

REVII - MOSHEH (NETZACH)

יד כָּל-חֶרֶם בְּיִשְׂרָאֵל לָךְ יִהְיֶה: טו כָּל-פֶּטֶר רְחֹם
 לְכָל-בָּשָׂר אֲשֶׁר-יִקְרִיבוּ לִיהוָה בְּאָדָם וּבַבְּהֵמָה
 יִהְיֶה-לָּךְ אֲךָ | פְּדָה תִּפְדֶּה אֶת בְּכוֹר הָאָדָם וְאֶת

בְּכוֹר־הַבְּהֵמָה הַטְּמֵאָה תִּפְדֶּהָ: טז וּפְדוּיוֹ מִבֶּן־חֹדֶשׁ
תִּפְדֶּהָ בְּעֶרְכָּךְ כֶּסֶף חֲמִשָּׁת שֶׁקֶלִים בְּשֶׁקֶל הַקֹּדֶשׁ
עֶשְׂרִים גֵּרָה הוּא: יז אַךְ בְּכוֹר־שׂוֹר אוֹ־בְכוֹר כָּשֵׁב
אוֹ־בְכוֹר עֵז לֹא תִפְדֶּה קֹדֶשׁ הֵם אֶת־דָּמָם תִּזְרַק
עַל־הַמִּזְבֵּחַ וְאֶת־חֵלְבָם תִּקְטִיר אֲשֶׁה לְרִיחַ נִיחַח לַיהוָה:
יח וּבִשְׂרָם יִהְיֶה־לָּךְ כַּחֲזֵה הַתְּנוּפָה וּכְשׂוֹק הַיְמִין לָךְ
יְהִיָּה: יט כָּל | תְּרוֹמַת הַקֹּדֶשִׁים אֲשֶׁר יָרִימוּ בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל
לַיהוָה נְתַתִּי לָךְ וּלְבִנְיֶיךָ וּלְבִנְתֶיךָ אֲתָךְ לְחֶק־עוֹלָם בְּרִית
מְלַח עוֹלָם הוּא לְפָנַי יְהוָה לָךְ וּלְזֶרְעֶךָ אֲתָךְ: כ וַיֹּאמֶר
יְהוָה אֶל־אַהֲרֹן בְּאַרְצָם לֹא תִנְחַל וְחֵלֶק לֹא־יִהְיֶה לָךְ
בְּתוֹכָם אֲנִי חֵלְקֶךָ וְנִחַלְתָּךְ בְּתוֹךְ בְּנֵי יִשְׂרָאֵל: ס

14. Everything devoted in Israel shall be yours. 15. Every thing that opens the womb in all flesh, which they bring to Hashem, whether it is of men or beasts, shall be yours; nevertheless the first born of man shall you surely redeem, and the firstling of unclean beasts shall you redeem. 16. And those who are to be redeemed from a month old shall you redeem, according to your estimation, for the money of five shekels, according to the shekel of the sanctuary, which is twenty gerahs. 17. But the firstling of a cow, or the firstling of a sheep, or the firstling of a goat, you shall not redeem; they are holy; you shall sprinkle their blood upon the altar, and shall burn their fat for an offering made by fire, for a sweet savor to Hashem. 18. And the flesh of them shall be yours, as the wave breast and as the right shoulder are yours. 19. All the offerings of the holy things, which the people of Israel offer to Hashem, have I given you, and your sons and your daughters with you, by a statute forever; it is a covenant of salt forever before Hashem to you and to your seed with you. 20. And Hashem spoke to Aaron, You shall have no inheritance in their land, neither shall you have any part among them; I am your part and your inheritance among the people of Israel.

14. Todo lo consagrado en Israel será tuyo. 15. Todo lo que abre matriz en toda carne, que traigan a Hashem, ya sea de hombres o de bestias, será tuyo; mas ciertamente redimiréis el primogénito del hombre, y redimiréis el primogénito de los animales inmundos. 16. Y los que han de ser redimidos de un mes, los redimirás conforme a tu estimación, por el dinero de cinco siclos, según el siclo del santuario, que es veinte geras. 17. Pero el primogénito de vaca, o el primogénito de oveja, o el primogénito de cabra, no redimirás; son santos; esparcirás su sangre sobre el altar, y quemarás su grasa como

ofrenda encendida, en olor grato a Hashem. 18. Y la carne de ellos será tuya, como el pecho ondulado y como el hombro derecho son tuyos. 19. Todas las ofrendas de las cosas sagradas, que los hijos de Israel ofrecen a Hashem, te las he dado a ti, ya tus hijos y a tus hijas contigo, por estatuto perpetuo; es un pacto de sal para siempre delante de Hashem para ti y para tu descendencia contigo. 20. Y Hashem le dijo a Aarón: No tendrás heredad en su tierra, ni tendrás parte entre ellos; Yo soy tu parte y tu heredad entre el pueblo de Israel.

זמישי – אהרן (הוד)

CHAMISHI - AHARON (HOD)

כא וּלְבְנֵי לֵוִי הִנֵּה נָתַתִּי כָּל-מַעֲשֵׂר בְּיִשְׂרָאֵל לְנַחֲלָה חֲלָף
עֲבַדְתֶּם אֲשֶׁר-הֵם עֲבָדִים אֶת-עֲבַדְתֶּם אֶהְל מוֹעֵד:
כב וְלֹא-יִקְרְבוּ עוֹד בְּנֵי יִשְׂרָאֵל אֶל-אֶהְל מוֹעֵד לְשֵׂאת
חַטָּא לָמוֹת: כג וְעַבְד הַלֵּוִי הוּא אֶת-עֲבַדְתֶּם אֶהְל מוֹעֵד
וְהֵם יִשְׂאוּ עוֹנָם חֻקַּת עוֹלָם לְדוֹרֹתֵיכֶם וּבְתוֹךְ בְּנֵי
יִשְׂרָאֵל לֹא יִנְחָלוּ נַחֲלָה: כד כִּי אֶת-מַעֲשֵׂר בְּנֵי-יִשְׂרָאֵל
אֲשֶׁר יָרִימוּ לַיהוָה תְּרוּמָה נָתַתִּי לְלוֹיִם לְנַחֲלָה עַל-כֵּן
אֲמַרְתִּי לָהֶם בְּתוֹךְ בְּנֵי יִשְׂרָאֵל לֹא יִנְחָלוּ נַחֲלָה: פ

21. And, behold, I have given the sons of Levi all the tenth in Israel for an inheritance, for their service which they serve, the service of the Tent of Meeting. 22. Neither must the people of Israel henceforth come near the Tent of Meeting, lest they bear sin, and die. 23. But the Levites shall do the service of the Tent of Meeting, and they shall bear their iniquity; it shall be a statute forever throughout your generations, that among the people of Israel they have no inheritance. 24. But the tithes of the people of Israel, which they offer as an offering to Hashem, I have given to the Levites to inherit; therefore I have said to them, Among the people of Israel they shall have no inheritance.

21. Y he aquí, he dado a los hijos de Leví todos los diezmos en Israel por heredad, para el servicio que sirven, el servicio de la Tienda de Reunión. 22. Ni el pueblo de Israel debe acercarse en lo sucesivo a la Tienda de Reunión, para que no lleven pecado y mueran. 23. Mas los Levitas harán el servicio de la Tienda de Reunión, y ellos llevarán su iniquidad; estatuto perpetuo será por vuestras edades, que entre los hijos de Israel no tendrán heredad. 24. Pero los diezmos de los hijos de Israel, que ofrecen como ofrenda a Hashem, los he dado a los levitas para que los hereden; por eso les he dicho: Entre los hijos de

Israel no tendrán heredad.

שִׁשִׁי – יוֹסֵף (יְסוֹד) SHISHI - YOSEPH (YESOD)

כֹּה וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה לֵאמֹר: כו וְאֶל־הַלְוִיִּם תְּדַבֵּר
וְאָמַרְתָּ אֲלֵהֶם כִּי־תִקְחוּ מֵאֵת בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל אֶת־הַמַּעֲשֹׂר
אֲשֶׁר נָתַתִּי לָכֶם מֵאֵתֵם בְּנַחֲלַתְכֶם וְהִרְמַתֶם מִמֶּנּוּ
תְּרוּמַת יְהוָה מֵעֵשֶׂר מִן־הַמַּעֲשֹׂר: כז וְנָחֲשַׁב לָכֶם
תְּרוּמַתְכֶם כַּדָּגָן מִן־הַגֶּזֶן וְכַמְלֵאָה מִן־הַיֶּקֶב: כח כֵּן
תִּרְיִמוּ גַם־אֲתֶם תְּרוּמַת יְהוָה מִכֹּל מַעֲשְׂרֹתֵיכֶם אֲשֶׁר
תִּקְחוּ מֵאֵת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְנָתַתֶּם מִמֶּנּוּ אֶת־תְּרוּמַת יְהוָה
לְאַהֲרֹן הַכֹּהֵן: כט מִכֹּל מִתְּנִיתֵיכֶם תִּרְיִמוּ אֶת־כָּל־תְּרוּמַת
יְהוָה מִכָּל־חֶלְבּוֹ אֶת־מִקְדָּשׁוֹ מִמֶּנּוּ:

25. And Hashem spoke to Moses, saying, 26. Thus speak to the Levites, and say to them, When you take of the people of Israel the tithes which I have given you from them for your inheritance, then you shall offer up an offering of it for Hashem, a tenth part of the tithe. 27. And this your offering shall be reckoned to you, as though it were the grain of the threshing floor, and as the fullness of the winepress. 28. Thus you also shall offer an offering to Hashem of all your tithes, which you receive from the people of Israel; and you shall give from it Hashem's gift to Aaron the priest. 29. Out of all that is given to you you shall set aside all that is due as a gift to Hashem, of all the best of it, even its consecrated part.

25. Y Hashem habló a Moisés, diciendo: 26. Habla así a los levitas, y diles: Cuando toméis de los hijos de Israel los diezmos que os he dado de ellos para vuestra heredad, entonces ofreceréis un ofrenda de él para Hashem, la décima parte del diezmo. 27. Y esta vuestra ofrenda os será contada como si fuera grano de la era, y como la plenitud de un lagar. 28. Así ofreceréis también vosotros ofrenda a Hashem de todos vuestros diezmos, que recibáis de los hijos de Israel; y darás de él la ofrenda de Hashem al sacerdote Aarón. 29. De todo lo que se te dé, apartarás todo lo que se debe como regalo a Hashem, de todo lo mejor, incluso su parte consagrada.

שביעי – דוד (מלכות)

SHEVII - DAVID (MALCHUT)

וְאָמַרְתָּ אֲלֵהֶם בְּהַרְימְכֶם אֶת־חֲלָבוֹ מִמֶּנּוּ וְנִחְשַׁב
 לְלוֹיִם כְּתִבּוֹאת גֶּרֶן וְכְתִבּוֹאת יֶקֶב: לֹא וְאֶכְלֹתֶם אֹתוֹ
 בְּכָל־מָקוֹם אַתֶּם וּבֵיתְכֶם כִּי־שֹׁכֵר הוּא לָכֶם חֶלֶף
 עֲבַדְתֶּם בְּאֵהָל מוֹעֵד: לֹב וְלֹא־תִשְׂאוּ עָלֶיךָ חֵטָא
 בְּהַרְימְכֶם אֶת־חֲלָבוֹ מִמֶּנּוּ וְאֶת־קֹדְשֵׁי בְנֵי־יִשְׂרָאֵל לֹא
 תַחְלְלוּ וְלֹא תָמוּתוּ: פ פ פ

30. Therefore you shall say to them, When you have set aside the best of it, then it shall be counted to the Levites as the produce of the threshing floor, and as the produce of the winepress. 31. And you shall eat it in every place, you and your households; for it is your reward for your service in the Tent of Meeting. 32. And you shall bear no sin because of it, when you have set aside the best of it; neither shall you pollute the holy things of the people of Israel, lest you die.

30. Por tanto, les dirás: Cuando hayas apartado lo mejor de él, será contado a los levitas como producto de la era y como producto del lagar. 31 Y lo comeréis en todo lugar, vosotros y vuestras familias; porque es vuestra recompensa por vuestro servicio en la Tienda de Reunión. 32. Y no llevarás pecado por ello, cuando hayas apartado lo mejor de él; ni profanarás las cosas santas de los hijos de Israel, para que no mueras.

מפטיר

MAFTIR

וְאָמַרְתָּ אֲלֵהֶם בְּהַרְימְכֶם אֶת־חֲלָבוֹ מִמֶּנּוּ וְנִחְשַׁב
 לְלוֹיִם כְּתִבּוֹאת גֶּרֶן וְכְתִבּוֹאת יֶקֶב: לֹא וְאֶכְלֹתֶם אֹתוֹ
 בְּכָל־מָקוֹם אַתֶּם וּבֵיתְכֶם כִּי־שֹׁכֵר הוּא לָכֶם חֶלֶף

עֲבַדְתֶּם בְּאֶהָל מוֹעֵד: לֵב וְלֹא־תִשְׂאוּ עָלַיִךְ הֵטֵא
 בְּהַרְיִמְכֶם אֶת־חֶלְבּוֹ מִמֶּנּוּ וְאֶת־קִדְשֵׁי בְנֵי־יִשְׂרָאֵל לֹא
 תַחֲלִלוּ וְלֹא תִמּוֹתוּ: פ פ פ

30. Therefore you shall say to them, When you have set aside the best of it, then it shall be counted to the Levites as the produce of the threshing floor, and as the produce of the winepress. 31. And you shall eat it in every place, you and your households; for it is your reward for your service in the Tent of Meeting. 32. And you shall bear no sin because of it, when you have set aside the best of it; neither shall you pollute the holy things of the people of Israel, lest you die.

30. Por tanto, les dirás: Cuando hayas apartado lo mejor de él, será contado a los levitas como producto de la era y como producto del lagar. 31 Y lo comeréis en todo lugar, vosotros y vuestras familias; porque es vuestra recompensa por vuestro servicio en la Tienda de Reunión. 32. Y no llevarás pecado por ello, cuando hayas apartado lo mejor de él; ni profanarás las cosas santas de los hijos de Israel, para que no mueras.